

## Marculf I,7 (lat)

### VII CONSENSU CIVIUM PRO EPISCOPATUM<sup>ab</sup>

Suggestendo piissimo ac praecellentissimo<sup>c</sup> domno illo<sup>d</sup> regi<sup>ef</sup> vel seniore<sup>g</sup> commune<sup>h</sup> illo<sup>ij</sup>  
a servis vestris<sup>k</sup> quorum<sup>l</sup> subscriptiones<sup>m</sup> vel signacula subter tenentur inserte<sup>no</sup>  
Principalitatis<sup>p</sup> vestrae<sup>q</sup> circumspecta clementia novit iusta petentibus<sup>r</sup> dignanter<sup>s</sup> adnuere<sup>t</sup>  
suo moderamine iudicio<sup>u</sup> ponderante<sup>v</sup> praesertim<sup>w</sup> cum illa<sup>x</sup> deposcuntur<sup>y</sup> generali<sup>z</sup> praeci  
cunctorum<sup>aa</sup> voci<sup>ab</sup> communiter<sup>ac</sup> que<sup>ad</sup> proficiat constanter aecclesiae<sup>ae</sup> regimine<sup>af</sup>  
populari<sup>agah</sup> qui et ipse<sup>ai</sup> regale<sup>aj</sup> clementiae<sup>ak</sup> prosit<sup>al</sup> salutis<sup>am</sup> pariter<sup>an</sup> ac mercedes<sup>ao</sup>

Quoniam sanctae<sup>ap</sup> memoriae vir apostolicus<sup>aq</sup> **ille, illius** urbis<sup>ar</sup> episcopus<sup>as</sup> fine  
adpropinquante<sup>at</sup> ab hac luce migravit<sup>au</sup> tempore nature<sup>av</sup> complenti<sup>aw</sup> ne destitute<sup>ax</sup> sint,  
quod absit<sup>ay</sup> oves decedente<sup>az</sup> pastore in loco<sup>ba</sup> eiusdem, suppliciter postolamus<sup>bb</sup> ut<sup>bc</sup>  
instituire<sup>bd</sup> digneris<sup>be</sup> inlustrem virum **illum**<sup>bf</sup> – aut venerabilem **illum**<sup>bg</sup> – cathedre<sup>bhbi</sup>  
**illius** successorem, in quo est praespicitas<sup>bj</sup> sublimis, ingenuitas<sup>bk</sup> nationis<sup>bl</sup> elegantia<sup>bm</sup>  
refulgens<sup>bn</sup> diligentia castitatis<sup>bobp</sup> caritatis<sup>bq</sup> locuplex<sup>br</sup>

Voluntatis inrefragabiliter<sup>bs</sup> manus<sup>bt</sup> nostrae<sup>bu</sup> hunc<sup>bv</sup> consensu<sup>bw</sup> decrevimus roborare<sup>bx</sup>

<sup>a</sup>CONSENSU ... EPISCOPATUM] EPISTULA AD REGEM PRO ELEGENDO EPISCOPO  $M_4$ ; fehlt  
(Textverlust durch Beschädigung?)  $P_{16}^a$ , Marculf I Capitulatio zu I,7: concessum civium propter episcopatum  
 $P_{16}^a$

<sup>b</sup>PRO EPISCOPATUM] fehlt  $Ko_2$ ,  $P_3$ ; PRO EPISCOPO PATUM (EFO PATU)  $P_{12}$ ; PRO EPISCOPATV  
Lin

<sup>c</sup>praecellentissimo] praecellentissimo  $P_3$

<sup>d</sup>domno illo] so  $Ko_2$ ,  $P_3$ ; domn̄ ill  $Le_1$ , dom̄ ill  $P_{12}$ ,  $P_{16}^a$ ; domino ill. Lin

<sup>e</sup>Suggestendo ... regi] Piissimo ac praecellentissimo domno n suggestendo  $M_4$

<sup>f</sup>regi] rege  $Ko_2$ ,  $Le_1$ ,  $P_{16}^a$ , Udd, Zeu

<sup>g</sup>seniore] seniorem  $P_{12}$

<sup>h</sup>commune] commu[...]ne Blatt beschädigt  $P_{16}^a$

<sup>i</sup>vel ... illo] fehlt  $Ko_2$ ,  $P_3$ , Lin

<sup>j</sup>illo] I (vel?)  $P_{16}^a$

<sup>k</sup>vestris] suis  $Ko_2$ , Lin

<sup>l</sup>quorum] corum  $P_{16}^a$ , Udd

<sup>m</sup>subscriptiones] subscriptionis  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ ; subscribitionis  $Le_1$ , Udd, Zeu

<sup>n</sup>vel ... inserte] fehlt  $M_4$

<sup>o</sup>tenentur inserte] tenentur inserti  $P_3$ ; tene[...]ta Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch inserta lesen; tenentur  
inserta Lin

<sup>p</sup>Principalitatis] verbessert aus principalitates  $P_{12}$ ; principalitates Udd

<sup>q</sup>vestrae] vestre  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ , Udd

<sup>r</sup>iusta ... petentibus] iuxta petentibus  $Ko_2$ ,  $P_3$ ,  $Le_1$ , Udd, Zeu; i[...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch  
iusta lesen

<sup>s</sup>dignanter] fehlt  $Le_1$ ,  $P_{12}$ ; [dignanter] ediert Zeu

<sup>t</sup>adnuere] annuere  $Ko_2$ ,  $M_4$ ,  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ , Udd

<sup>u</sup>suo ... iudicio] suo moderamine iudicio  $Ko_2$ ,  $P_3$ ,  $P_{16}^a$ ; suo moderamine iudicio  $Le_1$ , Zeu; et sui  
moderamine iudicio  $M_4$ ; suoque moderamine iudicio Lin

<sup>v</sup>ponderante] ponderate  $P_{16}^a$ ; pon[...] Blatt beschädigt  $P_{16}^a$ , Zeu konnte noch ponderante lesen; ponderare Lin

<sup>w</sup>praesertim] presertim  $P_{16}^a$ , Udd, Zeu

<sup>x</sup>illa] illi  $Ko_2$ ,  $P_3$ ; illud Lin

<sup>y</sup>deposcuntur] deposcitur Lin

<sup>z</sup>generali] generaliter  $Ko_2$ ,  $P_3$

<sup>aa</sup>praeci cunctorum] praecinctorum  $Le_1$ ; praeci cunctorum  $M_4$ ; prece cunctorum Lin

<sup>ab</sup>voci] voce  $Ko_2$ ,  $P_{16}^a$ ; quae omnibus prosit  $M_4$

<sup>ac</sup>voci communiter] fehlt Lin

- ad que] quo *Lin*
- ae] ecclesiae] ecclesiae *Le<sub>1</sub>, M<sub>4</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Lin, Zeu*
- af] regimine] regimini *Le<sub>1</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd, Zeu*; regimen *Lin*
- ag] proficiat ... populari] proficiat tam pro statu ecclesiae seu regimine populari *M<sub>4</sub>*
- ah] populari] polulare *P<sub>12</sub>*; pullulare *Lin*
- ai] qui ... ipse] quam et ipsi *M<sub>4</sub>*; quieti ipse *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*; et ipsi *Lin*
- aj] regale] regali *M<sub>4</sub>, P<sub>3</sub>, Lin*
- ak] clementiae] claementiae *M<sub>4</sub>*; clemenciae *P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd*
- al] prosit] possit *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- am] salutis] saluti *Lin*
- an] pariter] *fehlt M<sub>4</sub>*
- ao] mercedes] mercedis *Ko<sub>2</sub>, M<sub>4</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd*; mercedi *Lin*
- ap] sanctae] sancte *Ko<sub>2</sub>, Udd*
- aq] apostolicus] apostolicos *Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu*
- ar] urbis] urbe *P<sub>12</sub>*; urbs *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- as] episcopus] antestis *M<sub>4</sub>*
- at] fine adpropinquante] finem adpropinquantem *Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd, Zeu*; die obitus sui adpropinquante *M<sub>4</sub>*
- au] ab ... migravit] ex hac visus est discessisse *M<sub>4</sub>*
- av] nature] naturae *Ko<sub>2</sub>, Le<sub>1</sub>, Lin, Zeu*
- aw] complenti] complentem *Ko<sub>2</sub>*; complenti *Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu*; complente *P<sub>3</sub>*; completi *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*; completo *Lin*
- ax] ne destitute] ne distututae *Le<sub>1</sub>, Zeu*; ergo ne destitutae *M<sub>4</sub>*; nec destituti *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*; ne destitutae *Lin*; nec destitute *ediert Udd*
- ay] absit] absit *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- az] decedente] decedente *Ko<sub>2</sub>*; decidentae *Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu*
- ba] loco] locum *Lin*
- bb] postolamus] postulamus *Ko<sub>2</sub>, Lin*; postolamus *Le<sub>1</sub>*; postulamus *P<sub>3</sub>*; postulamus *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- bc] ut] *fehlt Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>*
- bd] instituere] instruere *P<sub>12</sub>*
- be] digneris] dignetur *Ko<sub>2</sub>, Lin*; dignetis *Le<sub>1</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd, Zeu*; dignanter *P<sub>3</sub>*
- bf] inlustrem ... illum] virum inlustrem illum *Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>*; virum illum illustrem *Lin*
- bg] venerabilem illum] venerabile illum *P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd*
- bh] suppliciter ... cathedre] subrogari fatiatis virum inlustrem n cathedrae *M<sub>4</sub>*
- bi] cathedre] catedre *Ko<sub>2</sub>*; cathedrae *Le<sub>1</sub>, Lin, Zeu*; cathedra *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- bj] praespiciuitas] prespicuitas *Ko<sub>2</sub>*; praespiciuetas *Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu*; *verbessert aus praespiciuetas P<sub>12</sub>*; perspicuitas *Lin*
- bk] ingenuitas] ingenuetas *Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu*; *verbessert aus ingenuetas P<sub>12</sub>*
- bl] nationis] nationes *P<sub>12</sub>*; nacionis *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*; naciones *emendiert Udd*
- bm] elegancia] elegancia *P<sub>3</sub>, Udd*; elagantia *P<sub>12</sub>*; eligacia *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- bn] refulgens] refungens *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- bo] illius ... castitatis] in quo paret esse circumspecta moderatio, sublimis scientia, nobilitas generis, eligantia morum, continentia laudabilis, amor civium, sollicitudo pastoralis seu bonae voluntatis adsensus *M<sub>4</sub>*
- bp] castitatis] castitas *P<sub>16</sub><sup>a</sup>*
- bq] caritatis] caritate *Ko<sub>2</sub>*; caritati *P<sub>3</sub>*
- br] locuplex] lucuplex *P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd*; locuples *Lin*
- bs] inrefragabiliter] inrefragabiliter *Le<sub>1</sub>*;
- bt] manus] manos *Le<sub>1</sub>, Udd, Zeu*; manu *Lin*
- bu] nostrae] nostre *P<sub>3</sub>, P<sub>16</sub><sup>a</sup>, Udd*; nostra *Lin*
- bv] hunc] hunc *ergänzt Udd*
- bw] consensu] consensum *Ko<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>, Lin*
- bx] Voluntatis ... roborare] Nōs, siquidem fideles servientes vestri de civitate illa, unacum consensu totius cleri vestrae serenitatis largitati suffragantes hanc ad vos deprecatoriam direximus sceidolam *M<sub>4</sub>*